



ВЕТЕРИНАРНИЙ СЕРТИФІКАТ
на експорт з України до Республіки Ірак м'яса птиці
/ VETERINARY CERTIFICATE
for export of poultry meat from Ukraine to Republic of Iraq

Країна-експортер / Exporting country: _____

Комpetентний орган / Competent authority: _____

Установа, яка видала сертифікат / Competent authority issuing this certificate : _____

Адміністративно-територіальна одиниця / Administrative territorial unit, province: _____

I. ІДЕНТИФІКАЦІЯ ПРОДУКЦІЇ / IDENTIFICATION OF PRODUCTS :

Назва продукції / Name of the product : _____

Дата виготовлення продукції / Date of production : _____

Партия № / Lot No : _____

Кількість місць / Number of packages : _____

Упаковка / Type of package: _____

Інспектійне або ідентифікуюче маркування / Inspection of identification marks : _____

Вага нетто / Net weight : _____

Умови зберігання і перевезення / Conditions of storage and transportation: _____

II. ПОХОДЖЕННЯ ПРОДУКЦІЇ / ORIGIN OF PRODUCTS

Назва, номер та адреса бойні, ухваленої компетентним органом¹: / Name, address(es) and approval number(s) of the slaughter house(s), approved by the competent authority¹: _____

Назва (номер) та адреса підприємства по розфасуванню м'яса, ухваленого компетентним органом¹ / Name (No) and address of the meat-producing establishment approved by the competent authority¹: _____

Назва, номер та адреса переробного підприємства, ухваленого компетентним органом¹: / Name, address(es) and approval number(s) of the processing establishment(s), approved by the competent authority¹: _____

Назва, номер та адреса холодильника або морозильного цеху, ухваленого компетентним органом¹: / Name, address(es) and approval number(s) of refrigerating or cold store(s), approved by competent authority¹: _____

Назва, номер та адреса відправника, ухваленого компетентним органом¹: / Name, address and approval number of consignor, approved by competent authority¹: _____

III. ПРИЗНАЧЕННЯ ПРОДУКЦІЇ / DESTINATION OF THE PRODUCTS

Країна транзиту/Transit country : _____

Пункт перетину кордону/Point of border crossing : _____

Назва і адреса одержувача / Name and address of consignee : _____

Транспорт / Means of transport: _____

(№ вагону, № вагону-платформи, назва судна the № of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship)



IV. ВЕТЕРИНАРНО-САНІТАРНА ІНФОРМАЦІЯ/VETERINARY AND SANITARY ATTESTATION

Я, офіційний ветеринарний лікар, що нижче підписався, засвідчую наступне: I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that:

1. М'ясо птиці отримане від забою і переробки здорової птиці на птахопереробних підприємствах, які мають дозвіл державної ветеринарної служби країни-експортера на експорт продукції і знаходиться під її постійним контролем / Poultry meat was obtained from slaughtered and processed healthy poultry at the processing plants which have export permits from the state veterinary service of exporting country and are under its permanent supervision.

2. Птиця, м'ясо якої експортується з України, піддана передзабійному ветеринарному контролю, а туши й внутрішні органи - післязабійній ветеринарно-санітарній експертізі, проведених державною ветеринарною службою / Poultry, whose meat is intended for export from Ukraine, undergone antemortum veterinary inspection; the carcasses and internal organs undergone postmortem veterinary-sanitary examination by the state veterinary service.

3. М'ясо птиці має маркування (ветеринарне клеймо) на упаковці або блочі. Маркована етикетка наклеєна на упаковці таким чином, щоб розкрити упаковку було неможливо без порушення цілісності маркувальної етикетки / Poultry meat must have a stamp on package or on the block. Stamped label must be placed on package in a way which ensures that opening is impossible without breaking the label.

4. М'ясо отримане від здорової птиці, вирощеної в країні-експортері та походить з: / Meat obtained from the healthy poultry which was reared in exporting country and originated from:

- країни, території, зони в яких впроваджено та виконуються програми контролю групу птиці та хвороби Ньюкасла у відповідності до критеріїв Санітарного кодексу наземних тварин за результатами яких групу птиці, хвороби Ньюкасла не було зареєстровано протягом останніх 12 місяців, при проведенні стемпінг-ауту 6 місяців. / the country, territories, zones where introduced and implemented control programs on avian influenza and Newcastle disease according to the criteria of Terrestrial Animal Health Code whose results avian influenza, Newcastle disease were not registered over the past 12 months in case of stamping-out period of 6 months.

- птахогосподарств які відповідають вимогам Санітарного кодексу наземних тварин та підлягають дії національних програм контролю за сальмонеллезом птиці еквівалентним до вимог Санітарного кодексу наземних тварин, за результатами якої доведена відсутність захворювання на сальмонелез протягом останніх 6 місяців; / poultry farms, which meet the requirements Terrestrial Animal Health Code and subject to national control programs for salmonella poultry equivalent to the requirements of the Terrestrial Animal Health Code, the results of which proved the absence of the disease salmonellosis during last 6 months;

- благополучних птахогосподарств щодо: віспи птиці, хвороби Гамборо, хвороби Marek, туберкульозу птиці, інфекційного бронхіту, інфекційного ларинготрахеїту, інфекційного енцефаломіеліту, інфекційної анемії, інфекційного бурситу, адено- і реовірусної інфекції, ринотрахеїту, гемофільозу, синдрому зниження несучості, хламідіозу, вірусного ентериту, чуми качок, вірусного гепатиту, параміксовірусної інфекції, гістомонозу, пулорозів, пастерельозу, мікоплазмозу та інших гострозаразних захворювань – протягом останніх 6 місяців у господарстві. / poultry farms free from: poultry pox, Gumboro disease, Marek's disease, tuberculosis poultry, infectious bronchitis, infectious laryngotracheitis, infectious encephalomyelitis, infectious anemia, infectious bursitis, adeno-and reoviral infection, rhinotracheitis, hemophilia, egg drop syndrome, chlamydiosis, viral enteritis, duck cholera, viral hepatitis, paramyxovirus infection, histomonosis, pullorosis, pasteurellosis, mycoplasmosis and other highly contagious disease - during the last 6 months in the farms.

5. При проведенні післязабійної ветеринарно-санітарної експертізи не виявлено змін, характерних для заразних хвороб, уражень гельмінтами, а також при отруєнні різними речовинами / During the postmortem veterinary-sanitary examination, no changes that are typical for infectious diseases, helminrosis and contamination with different substances were found.

6. М'ясо не пігментоване, не має згустків крові, механічних домішок, невластивого м'ясу запаху і смаку, не дефростувалось в період зберігання і має температуру в товщі м'язів не вище мінус 12 градусів Цельсія для мороженой птиці, не містить засобів консервування, не обробляється антимікробними препаратами, барвниками, пахучими речовинами, іонізуючим опроміненням чи ультрафіолетовими променями. М'ясо не обсмієнено сальмонелами чи збудниками інших бактеріальних інфекцій / Meat is not pigmented, has no blood clots, mechanical premixes, odor and taste unusual for meat, it was not defrosted during the storage and has the temperature inside the muscles thickness not higher than minus 12 degrees Celsius for frozen poultry, does not contain preservatives, was not treated by antimicrobial substances, coloring and odorizing substances, ionizing or ultraviolet rays. Meat is not contaminated by Salmonella or agents of other bacterial infections.

7. До ввезення не допускаються: / To import not allowed:

- субпродукти, фарш з м'яса птиці, м'ясо птиці механічного обвалкування тільки для промпереробки; / by-products, minced poultry meat, mechanical separated poultry meat , only for industrial processing;
- м'ясо птиці органолептичні, мікробіологічні, хіміко-токсикологічні і радіологічні показники якого не відповідають критеріям якості та безпечності, затверджених для продукції тваринного походження на території Іраку. / poultry meat organoleptic, microbiological, chemical-toxicological and radiological indicators which do not comply the criteria of quality and safety approved for products of animal origin in Iraq.

8. М'ясо отримане від птиці, яка в період вирощування, відгодівлі або перед забоєм не піддавалась впливу натуральних або синтетичних естрогенних, гормональних речовин, тіреостетичних препаратів, антибіотиків – стимуляторів росту і безпосередньо перед забоєм не вводились заспокійливі засоби / Meat is derived from the birds that were not treated during growing, fattening or prior slaughter with natural or synthetic estrogenic, hormonal substances, thyreostatics and were not treated with antibiotics as growth promoters and tranquillisers immediately prior slaughter.

9. М'ясо визнане придатним для вживання людьми. / Meat is fit for human consumption.

10. Матеріал для упаковки використовується вперше і відповідає необхідним санітарно-гігієнічним вимогам. / The packaging material is used for the first time and satisfies the necessary sanitary and hygienic requirements.

11. Транспортні засоби оброблені і підготовлені відповідно до прийнятих в країні-експортері правил / Means of transport were treated and prepared in accordance with the rules approved in the exporting country.

Складено:

Done at:

(Підпис Державного ветеринарного лікаря)
(Signature of the Official Veterinarian)

Печатка
Stamp

(Ім'я великими літерами, кваліфікація, посада)
(Name in capital letters, qualification and title)

¹ Непотрібне закреслити / Delete as appropriate

Підпис та печатка повинні відрізнятися за кольором від надрукованого сертифікату / Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate.



PAGE / стор. 3 OF 3

